



SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH

PARROQUIA DE SANTA HELENA

137 Meadow Stream Lane, PO Box 534, Clayton, GA 30525

Facebook: www.facebook.com/sainthelenaclayton

Website: sthelenaclayton.org

Benevolent Fund Help Line: 404-312-7092

Sacramental Emergency: 800-945-3155

Pastoral Staff

Pastor: Rev. Luis Álvarez

706-782-5152

lavarez@archatl.com

Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne

404-680-2528

mtbyrne@byrnelawfirm.net

Business Manager: Melissa Carpenter

706-782-5152

sthelenaclayton@windstream.net

Director of Religious Education: Gabriela Pérez

706-212-2048

sthelenaclayton@windstream.net

Office Hours / Horario de Oficina:

Monday / lunes 10:00 am - 5:00 pm

Wednesday / miércoles 10:00 am - 7:00 pm

Thursday / jueves 3:00 pm - 7:00 pm

Friday / viernes 10:00 am - 4:00 pm



Weekend Mass / Misa de fin de semana

Saturday Vigil Mass (English) 5:00 pm
domingo (español) 9:00 am
Sunday Mass (English) 11:00 am

Rosary / Santo Rosario

domingo (español) 8:15 am
Sunday (English) 10:30 am

Weekday Mass / Misa de semana

Monday & Friday (English) 9:00 am
Wednesday (English) 1:00 pm
miércoles (español) 7:00 pm
Thursday (English) 6:00 pm
sábado (español) 9:00 am

Confession / Confesiones

Wednesday / miércoles 4:30 pm - 6:45 pm
Friday / viernes (except first Friday / excepto primer viernes): 9:30 am - 10:30 am
Saturday / sábado 8:15 am - 8:45 am; 3:30 pm - 4:45 pm
Other times: 45 minutes before Monday & Thursday, Masses
Otros tiempos: 45 minutos antes de las Misas de lunes y jueves

Adoration / Adoración

miércoles (plegarias dirigidas en español) 6:00 pm - 6:45 pm
Thursday / jueves 5:00 pm - 6:00 pm
First Friday / primer viernes 9:30 am - 12:00 pm
Other Fridays / otros viernes 9:30 am - 10:30 am
First Saturday / primer sábado 9:30 am - 12:00 pm
Other Saturdays / otros sábados 8:00 am - 8:45 am

Nocturnal Adoration / Adoración Nocturna

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am (English hourly watches 8pm, 1am, 7am;
other hourly watches in Spanish)
segundo sábado 8pm - segundo domingo 8am (8pm, 1am, 7am en inglés, las otras
horas en español)

September 17, 2023

Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time

Papal Prayer Intentions

September 2023 — For people living on the margins

We pray for those persons living on the margins of society, in inhumane life conditions; may they not be overlooked by institutions and never considered of lesser importance.

Mass Intentions



Date/ Fecha	Mass / Misa	Intention / Intención
Saturday, September 16	English 5:00 pm	For the People
domingo, 17 de septiembre	español 9:00 am	Todas Nuestras Catequistas
Sunday, September 17	English 11:00 am	Johan Singleton
Monday, September 18	English 9:00 am	(†) Michael Splaine
Wednesday, September 20	English 1:00 pm	
miércoles, 20 de septiembre	español 7:00 pm	(†) Enrique Jimenez
Thursday, September 21	English 6:00 pm	
Friday, September 22	English 9:00 am	(†) Charles Swanson
sábado, 23 de septiembre	español 9:00 am	



We pray for all members of our community and especially for:

Eugenia Buckridge, Beth Samargin, Nadia Hartman, Dave Drabek, Dan Williams,

Names will remain on the prayer list for ONE month; if they need to stay on longer, please contact Melissa Carpenter.

DAILY MASSES IN SEPTEMBER

We will not have daily Masses Monday, September 11 through Friday, September 15 since Fr. Luis will be away on retreat. Also, there will be no 9:00 am Mass on Saturday, September 30.

If you receive a text or email that looks like it comes from Fr. Luis, and it asks you to purchase gift cards or send him money, this is a scam! Do not respond to those messages!

Si recibe un mensaje de texto o correo electrónico que parece provenir del padre Luis y le pide que compre tarjetas de regalo para él, ¡esto es una estafa! ¡No responda a esos mensajes!

QUILT RAFFLE

Saint Helena Altar Society will be holding a raffle for a quilt made by 3 of our members, Ruth Spencer, LuAnn Luedtke, & Killeen Jenson, beginning next Saturday, September 10th after the 5:00 pm Mass and continuing after all the Masses until Sunday, October 22. The winner will be announced after the 11:00 Mass on Sunday, October 22nd and need not be present to win.



The quilt is 96" x 96", and the pattern is "On the Bright Side". The quilt will be on display following all Masses. Tickets are \$5 each or 5 for \$20. Cash or checks will be accepted.

PARISH POT LUCK

On Thursday, September 21 we will have our Parish Pot Luck Supper after the 6:00 pm Mass. Let us all take this opportunity to connect as a parish family.

ALTAR SERVER TRAININGS - ADULT AND CHILDREN

We have a desperate need for more altar servers, and we are asking for volunteers for this wonderful ministry.

Minors' training: Saturday, September 23rd, 9:30 - 11:00am

EUCHARISTIC MIRACLES DISPLAY IN HARTWELL

Sacred Heart of Jesus Church in Hartwell, and St. Mary's Mission in Elberton are making the Vatican Display of Eucharistic Miracles available beginning Saturday, September 30th through Friday, October 6th (except Tuesday, October 3rd). In addition to the exhibit, Masses and opportunities for Eucharistic Adoration will be available. The display includes 65 English panels and 35 Spanish panels, with information also available in Vietnamese. All are welcome to attend and the display is free of charge, with some print materials available for small donations.

The display is located in Founder's Hall, Sacred Heart of Jesus Catholic Church, 1009 Benson St., Hartwell, GA 30643. For more information, visit www.sacredheartofhartwell.com.



CRAFT SUPPLIES - PLEASE TAKE!

Do you need glitter, glue, small easels, or even some containers for crafts? We have extra craft supplies available for anyone who would like to take them home! Please ask Melissa Carpenter or Gabriela Pérez.

Readings:

Sir 27:30

Ps 103:1-4, 9-12

Rom 14:7-9

Mt 18:21-35

PARISH COUNCIL

Are you interested in being a member of St. Helena Parish Council or know someone who would like to serve? Please start thinking and praying about this ministry as Parish Council nominations will be starting soon.

CONSEJO PARROQUIAL

¿Está interesado en ser miembro del Consejo Parroquial de Santa Helena o conoce a alguien a quien le gustaría servir? Por favor comience a pensar y orar por este ministerio ya que las nominaciones al Consejo Parroquial comenzarán pronto.

RIFA DE COLCHAS

La Sociedad del Altar de Santa Elena llevará a cabo una rifa de una colcha hecha a mano por 3 miembros, de la parroquia Ruth Spencer, LuAnn Luedtke y Killeen Jenson, comenzando el próximo sábado 10 de septiembre después de la Misa de las 5:00 p.m. y continuando después de todas las Misas hasta el Domingo 22 de octubre. El ganador será anunciado después de la misa de las 11:00 el domingo 22 de octubre y no es necesario estar presente para ganar.

La colcha mide 96" x 96" y el modelo es "On the Bright Side". La colcha estará en exhibición después de todas las Misas.

Los boletos cuestan \$5 cada uno o 5 por \$20. Se aceptará efectivo o cheques.



CENA DE TRAJE PARROQUIAL

El jueves 21 de septiembre tendremos nuestra Cena de Traje Parroquial después de la Misa de las 6:00 pm. Aprovechemos esta oportunidad para conectarnos como familia parroquial.

FORMACIÓN PARA NUEVOS MONAGUILLOS

Tenemos una necesidad desesperada de más monaguillos, y estamos pidiendo voluntarios para este maravilloso ministerio. Menores: sábado 23 de septiembre de 9:30 a 11:00 am

EXHIBICIÓN DE MILAGROS EUCARÍSTICOS EN HARTWELL

La Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús en Hartwell y la Misión de Santa María en Elberton están poniendo a nuestra disposición la Exhibición de Milagros Eucarísticos del Vaticano, a partir del sábado 30 de septiembre hasta el viernes 6 de octubre (excepto el martes 3 de octubre). Además de la exhibición, habrá horario de Misas disponible, así como oportunidades para la Adoración Eucarística. La exhibición incluye 65 paneles en inglés y 35 paneles en español, con información también disponible en vietnamita. Todos son bienvenidos a asistir, la exhibición es gratuita. Tendrán materiales impresos disponibles por los cuales se aceptaran donaciones.

La exhibición esta ubicada en Founder's Hall, Iglesia Católica del Sagrado Corazón de Jesús, 1009 Benson St., Hartwell, GA 30643.

Para obtener más información, visite www.sacredheartofhartwell.com.



MISAS DIARIAS EN SEPTIEMBRE

No habrán Misas diarias del lunes 11 de septiembre al viernes 15 de septiembre ya que el Padre Luis estará de retiro. Además, no habrá Misa de 9:00 am el sábado 30 de septiembre.

SUMINISTROS PARA MANUALIDADES - ¡LLEVEN POR FAVOR!

¿Necesitas brillantina, pegamento, pequeños caballetes o incluso algunos recipientes para manualidades? ¡Tenemos materiales de manualidades adicionales disponibles para cualquiera que quiera llevárselos a casa! Por favor pregúntele a Melissa Carpenter o Gabriela Pérez.

Stewardship Reflection

“For if we live, we live for the Lord, and if we die, we die for the Lord; so then, whether we live or die, we are the Lord’s.” – Romans 14:8

This is the essence of stewardship – everything we have and everything we are is a gift from God. We aren’t “owners” of anything, we are merely “stewards” of the gifts that God has given us, especially our very own lives. Pray to God, daily, and ask Him how He is calling you to live the life that He intended for you.

Reflexión de Corresponsabilidad

“Si vivimos, para el Señor vivimos; y si morimos, para el Señor morimos. De manera que, tanto en la vida como en la muerte, pertenecemos al Señor.”- Romanos 14:8

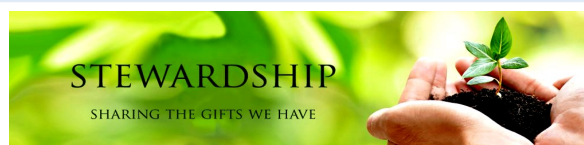
Esa es la esencia de la corresponsabilidad - todo lo que tenemos y todo lo que somos es un don de Dios. No somos los "dueños" de nada, somos simplemente “administradores” de los dones que Dios nos ha dado, especialmente en nuestras propias vidas. Ore al Señor, diariamente, y pregúntele como lo llama a vivir la vida que Él ha destinado para usted.

Are you new to St. Helena and want to get involved? Or are you registered but want to be more involved?

St. Helena may be a small church, but there is lots to do and **we need volunteers!** Please call the office to inquire about ministering as an usher, altar server, offertory counter, or more. Let us know how you want to contribute to our Catholic community!

Make Giving Easier

Online Giving is a great way to contribute to the church! It’s easy, safe, and convenient; no more remembering to carry cash or write checks. Please visit our website at sthelenacc-clayton.org and click *Online Giving*. Your financial support helps sustain our parish. Thank you for your generosity!



	Week of 9/10/2023 Donations
Offertory (includes online)	\$4,870.50
Altar Society	\$315.00
Benevolent Fund	\$100.00

	Actual YTD Jul. 2023 - Aug. 2023	Budget YTD Jul. 2023 - Aug. 2023	Over/ Under
Offertory (includes online)	\$61,363.25	\$63,800.00	-\$2,436.75
Annual Appeal 2023	\$20,677.50	Goal: \$21,800.00	-\$1,122.50

SPONSOR MASS FLOWERS

If you would like to make a \$50 donation to sponsor the flowers on a particular weekend, please call Melissa Carpenter to give the wording of your flower dedication. Your dedication will appear in the bulletin for that weekend. A member of the Altar Society will take care of ordering the flowers.

PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Si desea hacer una donación de \$50 para patrocinar las flores del Altar en un fin de semana en particular, llame a Melissa Carpenter para proveer las palabras de su dedicatoria. La misma será publicada en el boletín de ese fin de semana. Un miembro de la Sociedad del Altar se encargará de ordenar las flores.

ALTAR SOCIETY

Altar Society meets every second Tuesday at 11:00 am in the parish hall. All women are welcome.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Knights of Columbus meet every third Monday at 7:00 pm in the parish hall.

RCIA/ADULT CONFIRMATION

Adults interested in becoming Catholic or in need of the sacrament of Confirmation should contact Anne Weingartz at 404-433-1840.

RICA/ INICIACIÓN DE ADULTOS

Adultos que están interesados en completar sus Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Primera Sagrada Comunión), favor de comunicarse directamente con el Padre Luis

ANointing OF THE SICK

Please contact the Pastor to inform him of anyone who is homebound, shut-in, or is in the hospital and in need of Holy Communion or anointing.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor comunicarse con el sacerdote para informarle acerca de cualquier persona que se encuentra enferma en su casa o en el hospital y no pueda acercarse a la iglesia, para brindarles la Unción de los Enfermos y la Sagrada Comunión.

MATRIMONY

A minimum of six months preparation is required. Contact the office for information regarding scheduling and preparation.

BAPTISMS

All Baptisms are done on the 2nd Saturday of each month at 11am, except during Lent. There are no Baptisms during Lent.

Parents and Godparents both must view the Baptismal Prep Course online and print the certificate of proof of attendance. You will need the birth certificate, course attendance, and proof of Catholic marriage or Confirmation certificate from the Godparents. Contact Melissa Carpenter in the office or call 706-782-5152

BAUTISMOS

Los Bautismos para niños menores de 7 años de edad se celebran los segundos sábados del mes, con la excepción del tiempo de Cuaresma. Padres y padrinos deben tomar pláticas de preparación online o en otra parroquia (por el momento no se ofrecen pláticas aquí en Santa Helena). Para hacer el registro, deben traer certificado de nacimiento de la criatura, comprobante de pláticas para los papás y padrinos, y certificado de Confirmación y de Matrimonio en la Iglesia Católica para los padrinos. Niños de 7 años en adelante deben inscribirse en Educación Religiosa para prepararse para los Sacramentos de Bautismo y Primera Comunión.

MATRIMONIO

Se requieren un mínimo de seis meses para la preparación. Favor comunicarse con la oficina parroquial para las entrevistas iniciales con el sacerdote y reservación de fechas.